

誰畫界？誰寫史？——史料、殖民接觸與策展倫理

高中 | 教師詳案 | 4 節 × 50 分鐘

策展教育資源 | 語文學習領域 × 社會領域 | 108 課綱對應

版本 v1.0 | 2026-08-22 | 來源狀態：partial

教師使用提醒 | 本案策展頁正文目前僅部分可機器讀取，教材以外部可追溯研究與官方資料建立史實基線；未核對的策展細節不得自行補入。

一、學習目標

1. 分析史料生成背景、權力關係與內容之關聯。
2. 分辨歷史事實、史料證據與歷史解釋，評估證據適切性。
3. 處理相互衝突或證據不對稱的來源，不以形式平均取代判斷。
4. 以 800–1200 字策展論述或微型展牆呈現自己的歷史敘述，逐段附來源與證據狀態。
5. 說明何時應保留『未知』，以及不替歷史當事人過度代言的倫理理由。

二、108 課綱對應

階段	課綱	意旨摘要	課程活動	評量
高中	國語文 5-V-2、Bd-V-1	歸納論點，形成觀點並以證據論述	策展論述	800–1200 字
高中	國語文 5-V-6	閱讀中認識多元價值與文化	命名／代言討論	反思札記
高中	歷 3b-V-2	分析歷史資料生成背景與內容的關係	史料生成剖面	來源批判卡
高中	歷 3b-V-3	分辨事實、史料證據、歷史解釋並檢視適切性	主張—證據—限制	證據評分
高中	歷 3b-V-4	應用歷史資料形成問題、敘述或作品	微型策展	策展作品

三、先備知識與關鍵詞

- 先備：知道臺灣曾經歷荷蘭東印度公司活動時期；能基本閱讀時間線與短篇資料。
- 關鍵詞：大巴六九／Tamalakaw、利嘉／Likavung、荷蘭東印度公司、尋金、史料、歷史解釋、來源、界線。
- 歷史拼寫差異不要求背誦；重點是理解同一地名會因語言、記錄者與時代出現不同轉寫。

四、學流程

第 1 節 | 史料不是透明窗

時間	階段	教師指導語／活動	學生行動	形成性評量
8	導入	如果只有公司文書，『東部』會被看成什麼？	自由寫作分享。	辨識視角。
12	歷史背景	尋金、部落位置、1641／1642 事件。	建立時間線。	掌握基線。
20	史料生成剖面	以 S02/S03 分析作者、制度、用途、語彙、缺席、可驗證項。	完成剖面表。	連結生成背景與內容。
7	證據等級	A 可直接支持／B 部分支持／C 推論／D 不足。	分類。	語氣一致。
3	Exit	史料不是透明窗，因為___。	作答。	概念形成。

第 2 節 | 暴力原因與證據不對稱

時間	階段	教師指導語／活動	學生行動	形成性評量
8	衝突來源	並列不同遇害原因表述。	標示語氣。	辨認可能／確定。
18	證據法庭	找支持／反證／缺口，不評『喜歡哪個版本』。	證據矩陣。	比較品質。
12	殖民接觸	討論尋金、報復、展示武力如何並存，畫因果網。	因果網。	避免單因論。
9	命名與翻譯政治	分析部落名稱不同拼寫與當代自稱。	命名註釋。	理解轉寫與權力。
3	Exit	最需要查證的一個問題。	問題卡。	問題品質。

第 3 節 | 地方記憶與文學再現

時間	階段	教師指導語／活動	學生行動	形成性評量
10	地方記憶	分析『紅頭髮吃火的人』能證明／不能證明什麼。	兩欄表。	不倒推逐字原話。
15	文學再現	討論歷史擬真、補縫與創作自由。	文本批註。	文學 ≠ 直接證據。
15	策展倫理	四標籤：可確認／來源主張／策展解釋／文學想像。	重寫展牆。	界線清楚。
7	同儕審查	查 source_id 與證據強度。	審查。	可追溯。
3	Exit	策展者最不該做的一件事。	作答。	倫理意識。

第 4 節 | 微型策展：界

時間	階段	教師指導語／活動	學生行動	形成性評量
5	任務規格	4 區展牆：地理界／權力界／證據界／未知界。	確認規格。	任務理解。
30	策展製作	800-1200 字或 4 張 A3 展板；至少 4 來源 ID。	小組製作。	證據、敘事、設計一致。
10	策展審議	貼『證據足夠／需限定／這裡是未知』回饋。	互評。	證據審查。
5	修訂宣言	寫『我們選擇不說什麼，為什麼』。	宣言。	倫理與限制。

五、師可直接使用的關鍵指導語

- 先不要問哪個版本『最像真的』，先問：這句話的來源是什麼？它真的能支持到這麼強的結論嗎？
- 看到來源沒有寫的地方，我們可以提出問題，但不能把自己的想像填進去再說成史實。
- 不同說法不代表每一種說法都同樣可靠；我們比較證據品質、形成時間與可交叉查證程度。
- 稱呼是一種線索。它可能告訴我們記錄者的語言與位置，但不能單靠稱呼推斷全部意圖。

六、常見迷思與回應

迷思	教師回應
史料寫了就一定是真的	史料是證據之一，需要看生成背景、目的、時間距離與交叉資料。
不同版本＝各打五十大板	比較證據品質，不做形式上的平均。
沒有部落文字記錄＝沒有部落觀點	缺席表示現存／可取得來源不足，不等於當事人沒有觀點。
文學寫得很細＝那就是歷史事實	細節可來自創作與田調重建，需與史料證據分層。

七、差異化與無障

- 提供核心版（短文＋圖卡）與延伸版（原始轉寫／研究摘要）兩層閱讀量，但維持同一核心目標。
- 閱讀困難者可用句型框架、部分完成表格；高表現者增加反向證據與來源衝突處理。
- 所有圖像／圖表另附文字摘要；不只靠顏色分類；投影片文字維持高對比。
- 討論可改為書面回應；策展可採紙本、數位或口頭導覽等價形式。

八、評量 Rubric

準則	4	3	2	1	0
來源批判	4：完整、準確且主動處理限制	3：大致正確，少量限制未展開	2：有證據但連結薄弱或混淆	1：多為主觀判斷，證據不足	0：未完成／無關
證據適切性	4：完整、準確且主動處理限制	3：大致正確，少量限制未展開	2：有證據但連結薄弱或混淆	1：多為主觀判斷，證據不足	0：未完成／無關
多元解釋	4：完整、準確且主動處理限制	3：大致正確，少量限制未展開	2：有證據但連結薄弱或混淆	1：多為主觀判斷，證據不足	0：未完成／無關
策展敘事	4：完整、準確且主動處理限制	3：大致正確，少量限制未展開	2：有證據但連結薄弱或混淆	1：多為主觀判斷，證據不足	0：未完成／無關
倫理與未知	4：完整、準確且主動處理限制	3：大致正確，少量限制未展開	2：有證據但連結薄弱或混淆	1：多為主觀判斷，證據不足	0：未完成／無關

九、師答案／示例

- 可確認：1641 年 9 月韋塞林與同行者遭大巴六九、利嘉附近居民殺害（依 S02/S03）。
- 不宜定論：『他一定因為某一特定原因被殺』；應改為『後出敘事有不同主張，目前證據不足以視為唯一原因』。
- 地方記憶：『紅頭髮吃火的人』能證明後來地方記憶中有此稱呼，不足以證明 1641 年逐字如此稱呼。
- 1642 目的：較精確寫法為『報復、尋金與展示武力等脈絡可能同時存在』，並附 S02/S03。

十、來源

ID	來源	機構	使用說明	URL
S01	策展入口	uLa Studio／Taiwan Points	策展頁標題可確認；本輪機器可讀正文有限，標記 partial。	https://www.ula.tw/exhibitions/jie-x-chi-huo-de-ren
S02	話題・話語—從熱蘭遮城日誌看荷蘭人尋金歷程中的原住民（上）	國立臺灣史前文化博物館	整理韋塞林、尋金與 1641/1642 事件脈絡。	https://beta.nmp.gov.tw/enews/no326/page_03.html
S03	釋析十七世紀荷蘭人尋金史料相關研究	中央研究院臺灣史研究所	含 1642 遠征人數組成、尋金背景與史料引述。	https://www.ith.sinica.edu.tw/quarterly_download.php?filename=13002374492.pdf
S04	大巴六九部落（Tamalakaw）	國家文化記憶庫／國立臺東生活美學館	確認大巴六九部落位置、名稱與基本脈絡；頁面標示 CC0。	https://tcmb.culture.tw/zh-tw/detail?id=272057&indexCode=Cultur

				e_Object
S05	原住民族文獻：卑南族部落與歷史書寫相關文章	原住民族委員會原住民族文獻	用於史料／口述／文學再現邊界。	https://ihc.cip.gov.tw/ihcfile/EJournals/54/Vol054.pdf
S06	原住民族文獻第 58 期頁面	原住民族委員會	確認 Tamalrakaw／大巴六九、Likavung／利嘉等當代名稱與位置。	https://alilin.cip.gov.tw/ebook/43897266489de217eebf/files/basic-html/page46.html
S07	領域／科目課程綱要	國家教育研究院	108 課綱正式入口。	https://www.naer.edu.tw/PageSyllabus?fid=177
S08	愛學網－國語文閱讀寫作	國家教育研究院	核對高中國語文 5-V-1、5-V-2。	https://stv.naer.edu.tw/watch/283023
S09	教育大市集－國小議論文教學示例	教育部教育大市集	核對國小國語文 6-III-5、Bd-III-1。	https://market.cloud.edu.tw/resources/web/1811498
S10	地方文化認知調查摘錄	論文轉載頁	出現『紅頭髮吃火的人』地方記憶用語；只作後出記憶材料。	https://9lib.co/article/%E9%99%84%E4%BF%E7%A7%9D%E5%98%89%E9%83%A8%E4%98%E6%B0%91%E7%9C%BE%E5%B0%8D%E9%83%A8%E4%98%E6%96%87%E5%8C%96%E8%AA%8D%E7%9F%A5%E8%AA%BF%E6%9F%A5%E5%95%8F%E5%8D%B7%E7%B5%90